

Lodówka turystyczna na kółkach

Punkt dostarczania sprzętu:

mPTech sp. z o.o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polska

Zaprojektowano w Polsce
Wyprodukowano w Chinach

Producent:

mPTech sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska

Infolinia: (+48) 71 71 77 400

E-mail: info@huslog.eu

Strona www: huslog.eu

SPIS TREŚCI

1. Bezpieczeństwo użytkowania	1
2. Specyfikacja	3
2.1 Dane techniczne	3
2.2 Zawartość opakowania	3
3. Budowa urządzenia	4
4. Obsługa urządzenia	4
5. Czyszczenie urządzenia	6
6. Objasnienia symboli	6
7. Korzystanie z instrukcji	7
8. Gwarancja i serwis	7
9. Deklaracja zgodności UE	7

1. Bezpieczeństwo użytkowania

Zapoznaj się uważnie z podanymi tu wskazówkami przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem.

–UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM–

Urządzenie przeznaczone jest do schładzania żywności lub wydłużania czasu stygnięcia żywności uprzednio podgrzanej.

Produkt nie może być stosowany w celach komercyjnych. Każde inne zastosowanie uznawane jest za niewłaściwe i niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia wynikające z nieprawidłowego użytkowania urządzenia.

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje na temat użytkowania produktu – przeczytaj ją uważnie i zachowaj na przyszłość.

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Trzymaj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie nie może być wykonywane przez dzieci poniżej lat 8 i bez nadzoru.
- W tym urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe z łatwopalnym paliwem.
- W zależności od źródła zasilania urządzenie zasilane jest innym napięciem znamionowym. Dla zasilania sieciowego - 220-240V~, dla zasilania z gniazda zapalniczki samochodowej - 12V=. Wybór napięcia zasilania odbywa się przez podłączenie odpowiedniego przewodu zasilającego.
- Nigdy nie podłączaj obu przewodów zasilających na raz do urządzenia.

—NIE RYZYKUJ—

Aby chronić się przed ryzykiem porażenia prądem, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Nie pozwól, aby przewód zasilający zwisał z krawędzi stołu lub blatu ani dotykał gorących powierzchni. Odłącz urządzenie od zasilania po zakończeniu użytkowania.

Zawsze umieszczaj produkt z dala od ścian i innych obiektów mogących utrudniać lub blokować cyrkulację powietrza w pobliżu urządzenia. Nie przykrywaj otworów wentylacyjnych lodówki, ani nie wkładaj do nich niczego.

Nie włączaj i nie używaj urządzenia jeśli posiada widoczne ślady uszkodzeń na obudowie lub przewodach zasilających – oddaj produkt do naprawy.

Ten produkt może naprawiać wyłącznie wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia przez niewykwalifikowany serwis lub przez nieautoryzowany punkt serwisowy grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane samodzielnymi modyfikacjami dokonanymi przez użytkownika.

2. Specyfikacja

2.1 Dane techniczne

Lodówka turystyczna na kółkach	
Model	HUS1024
Numer partii	613250
Zasilanie sieciowe	
220-240V~, 50/60Hz	
Moc chłodzenia	60W
Moc grzania	50W
Zasilanie z gniazda zapalniczki samochodowej	
12V ⁻⁻⁻	
Moc chłodzenia	45W
Moc grzania	42W
Pojemność	33 l
Wydajność chłodzenia	15°C ± 3°C poniżej temp. otoczenia
Wydajność grzania	55°C ± 10°C

2.2 Zawartość opakowania

- Lodówka turystyczna na kółkach
- Przewód sieciowy
- Przewód do gniazda zapalniczki samochodowej
- Kratka
- Instrukcja obsługi



Jeśli brakuje którejkolwiek z powyższych pozycji lub jest ona uszkodzona, skontaktuj się ze sprzedawcą.

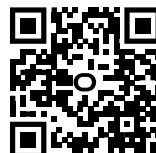


Polecamy zachować opakowanie na wypadek ewentualnej reklamacji.

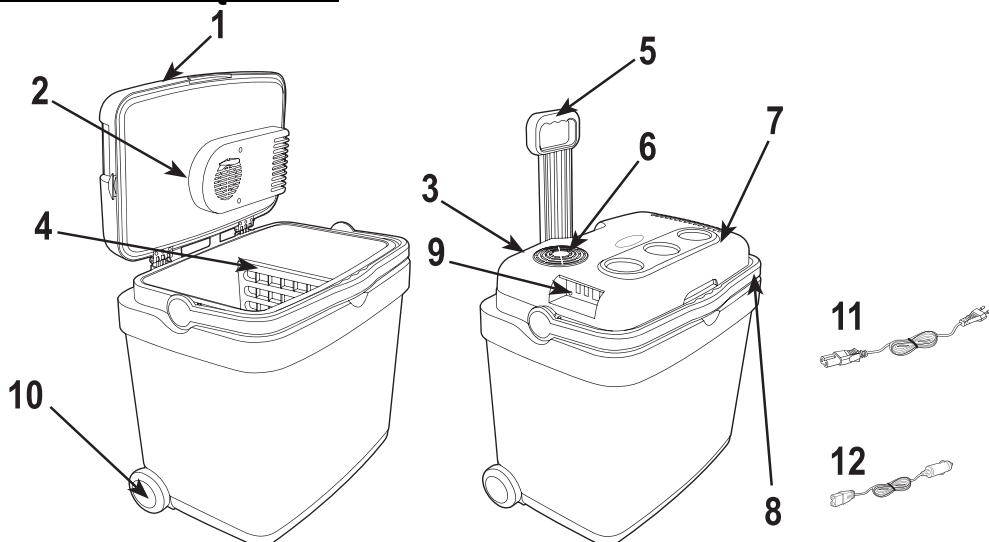
Istnieje możliwość pobrania instrukcji obsługi z podanego poniżej adresu internetowego:

<https://huslog.eu/>

Lub przez zeskanowanie kodu QR:

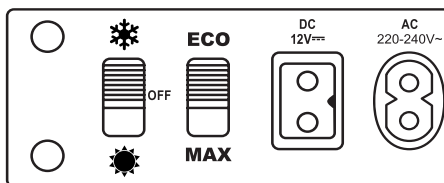


3. Budowa urządzenia



- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Pokrywa górna | 7. Wentylator – wylot |
| 2. Wew. wentylator – wlot | 8. Uchwyt do przenoszenia |
| 3. Wew. wentylator – wylot | 9. Panel sterowania |
| 4. Kratka | 10. Kółka |
| 5. Rozkładany uchwyt | 11. Przewód sieciowy |
| 6. Wentylator – wlot | 12. Przewód do gniazda zapalniczki samochodowej |

PANEL STEROWANIA



Od lewej: dioda kontrolna chłodzenia (na górze), dioda kontrolna grzania (na dole), włącznik/przełącznik chłodzenia/grzania, przełącznik oszczędności energii, złącze przewodu do gniazda zapalniczki samochodowej, złącze przewodu sieciowego.

4. Obsługa urządzenia

 Żywność w lodówce może być przechowywana wyłącznie w oryginalnym opakowaniu lub pojemnikach przeznaczonych do kontaktu z żywnością.

 Produkt nie jest odpowiedni do transportowania materiałów żrących lub zawierających rozpuszczalniki.

 Jeśli doszło do uszkodzenia któregoś z przewodów zasilających, należy wymienić go na przewód takiego samego rodzaju o identycznej specyfikacji.

 Zawsze upewnij się, że parametry źródła zasilania urządzenia odpowiadają parametrom zasilania podanym na tabliczce znamionowej produktu.

 Nigdy nie włączaj trybu grzania, gdy wnętrze urządzenia jest schłodzone i odwrotnie. Najpierw wyłącz urządzenie i odczekaj przynajmniej 30 minut.

 Nie umieszczaj urządzeń elektrycznych wewnątrz komory chłodniczo-grzewczej produktu.

 Jeśli temperatura otoczenia jest zbyt wysoka, to funkcja chłodzenia może działać z niewystarczającą wydajnością. I analogicznie, przy zbyt niskiej temperaturze otoczenia funkcja grzania może działać z niewystarczającą wydajnością.

WŁĄCZANIE

Upewnij się, że włącznik na panelu sterowania znajduje się w pozycji **OFF**. Następnie podłącz przewód zasilający (**11** lub **12**) odpowiedni dla wybranego źródła zasilania do odpowiadającego mu złącza umieszczonego na panelu sterowania urządzenia. Drugi koniec podłącz do gniazdka sieciowego lub gniazda zapalniczki samochodowej. Przełącznik chłodzenia/grzania ustaw w pozycji ❄ lub ☀ zależnie od wybranej funkcji, a przełącznik oszczędności energii w pozycji **ECO** lub **MAX**, odpowiednio dla trybu ekonomicznego lub maksymalnego poboru mocy.

CHŁODZENIE ❄

Z racji na zależność temperatury chłodzenia od temperatury otoczenia żywność umieszczana w lodówce powinna być już schłodzona. W przeciwnym wypadku konieczne może okazać się schłodzenie najpierw komory urządzenia (tryb **MAX**), a następnie umieszczenie w niej żywności. Jeśli temperatura otoczenia nie jest bardzo wysoka, po schłodzeniu żywności można przełączyć lodówkę w tryb ekonomiczny (**ECO**). Pozwoli to zmniejszyć zużycie energii i utrzymać żywność w niskiej temperaturze.

Przy umieszczaniu już schłodzonej żywności lodówkę można od razu uruchomić w trybie ekonomicznym jeśli temperatura otoczenia nie jest bardzo wysoka.

Po umieszczeniu żywności w komorze zamknij górną pokrywę urządzenia (**1**).

GRZANIE ☀

Funkcja grzania nie jest odpowiednia do podgrzewania zimnej/chłodnej żywności. Jest ona przeznaczona do podtrzymywania temperatury żywności wcześniej podgrzanej bądź jeszcze ciepłej.

Umieść żywność w komorze urządzenia i zamknij górną pokrywę (1). Jeśli temperatura otoczenia jest niska, włącz urządzenie w trybie maksymalnego poboru mocy (**MAX**). Jeśli nie jest bardzo niska, uruchom je w trybie ekonomicznym (**ECO**).

POZOSTAŁE FUNKCJE.

Lodówka wyposażona jest w rozkładany uchwyt (5) i kółka (10), które ułatwiają jej transport po płaskim, twardym, równym terenie.

W skład wyposażenia wchodzi kratka (4), którą można umieścić w rowkach wewnątrz komory urządzenia, tworząc w ten sposób przegródkę.

Otwórz maksymalnie górną pokrywę (1), a następnie przechyl w jej stronę uchwyt do przenoszenia (8). Uchwyt powinien wejść pod bruzdę znajdującą się pod spodem pokrywy, przytrzymując tym samym pokrywę w pozycji otwartej.

Pokrywa jest zdejmowalna – otwórz ją i unieś przy zawiasach.

Na wierzchu pokrywy znajdują się trzy okrągłe wgłębienia, w których można umieścić np. kubki.

5. Czyszczenie urządzenia

 **OSTRZEŻENIE!** Urządzenia nie można zanurzać w wodzie, ani myć pod strumieniem bieżącej wody!

 Czyszczenie może odbywać się tylko, gdy urządzenie jest wyłączone, ostygło oraz nie jest podłączone źródła zasilania.

 Nie stosuj do czyszczenia żadnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, ponieważ mogą szkodliwie wpływać na elementy urządzenia.

Obudowa oraz komora urządzenia mogą być czyszczone tylko za pomocą suchej ściereczki lub papierowego ręcznika. W przypadku mocnych zabrudzeń dopuszcza się użycie ściereczki lekko zwilżonej letnią wodą z dodatkiem delikatnego płynu do czyszczenia. Po tym niezwłocznie należy przetrzeć myte miejsce suchą ściereczką lub papierowym ręcznikiem i pozostawić urządzenie do pełnego wyschnięcia.

Dla zwiększenia wygody czyszczenia komory zdejmij górną pokrywę urządzenia.

6. Objasnienia symboli

 Opakowanie urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z  Symbol oznaczający teksturę falistą (materiał opakowania).

 Symbol oznaczający urządzenie II klasy ochronności z podwójną izolacją.

 Symbol oznacza, że w opakowaniu znajduje się instrukcja obsługi, z którą należy się zapoznać przed rozpoczęciem użytkowania.



Zgodnie z Dyrektywą WEEE 2012/19/UE produkt oznaczony jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci. Produktu nie wolno wyrzucać wraz odpadami komunalnymi, ale należy dostarczyć go do wyznaczonego punktu zbiórki i recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, który utylizuje takie niebezpieczne odpady. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji o punktach usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, należy skierować się do administracji gminnej lub sprzedawcy urządzenia.

7. Korzystanie z instrukcji

Bez uprzedniej pisemnej zgody producenta żadna część niniejszej instrukcji obsługi nie może być powielana, rozpowszechniana, tłumaczona ani przekazywana w jakiegokolwiek formie czy przy użyciu jakichkolwiek środków elektronicznych bądź mechanicznych, w tym przez tworzenie fotokopii, rejestrowanie lub przechowywanie w jakichkolwiek systemach przechowywania i udostępniania informacji.

Wszystkie marki i nazwy produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi danych firm.

Wygląd graficzny lub kolor produktu mogą się różnić od rzeczywistego produktu.

8. Gwarancja i serwis

Produkt ma 2 lata gwarancji, licząc od daty sprzedaży produktu. W przypadku usterki produkt należy zwrócić do sklepu, w którym został zakupiony, pamiętając o konieczności okazania dowodu zakupu. Produkt powinien być kompletny i najlepiej, gdyby był umieszczony w oryginalnym opakowaniu.

9. Deklaracja zgodności UE



mPTech sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „Nowego podejścia” Unii Europejskiej.

USER MANUAL

Portable cooler on wheels

Equipment Delivery Point:

mPTech sp. z o.o.
street Krakowska 119
50-428 Wrocław
Poland

Designed in Poland
Made In China

Manufacturer:

mPTech sp. z o.o.
u Nowogrodzka 31
00-511 Warsaw
Poland

Helpline: (+48 71) 71 77 400
Email: pomoc@mptech.eu
Website: huslog.eu

TABLE OF CONTENTS

1. Safety of use 8

2. Specification10

 2.1 Technical data10

 2.2 Contents10

3. Structure of the device11

4. Use of the device11

5. Cleaning the device 13

6. Explanation of symbols 13

7. Use of the manual14

8. Warranty and Service.....14

9. EU Declaration of Conformity14

1. Safety of use

Please read the instructions provided here carefully before using your device. Failure to follow these instructions may be dangerous or illegal.

—INTENDED USE—

The appliance is designed to cool food or extend the cooling time of previously heated food.

The product is not to be used for commercial purposes. Any other use is considered inappropriate and dangerous. The manufacturer is not responsible for injuries resulting from improper use of the device.

This manual contains important information about the use of the product – please read it carefully and keep it for future reference.

- The appliance can be used by children aged 8 years and older and by persons with limited physical,

sensory or mental abilities or lacking experience and knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the risks involved.

- Keep the appliance and its cable out of the reach of children under 8 years of age.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning must not be performed by children under 8 years of age and without supervision.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with flammable fuel in this appliance.
- The appliance is supplied with a different rated voltage depending on the power source. For mains power - 220-240V~, for power supply from the car cigarette lighter socket - 12V=. The supply voltage is selected by connecting the appropriate power cable.
- Never connect both power cables to the appliance at the same time.

—DON'T RISK—

To protect against the risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in water or any other liquid. Do not let the power cord hang over the edge of a table or counter or touch hot surfaces. Unplug the appliance after use.

Always place the product away from walls and other objects that may obstruct or block air circulation around the appliance. Do not cover the refrigerator ventilation openings or insert anything into them.

Do not switch on or use the appliance if there are visible signs of damage to the casing or power cords - return the product for repair.

This product may only be repaired by a qualified service centre or an authorized service centre. Repairs to the appliance by an unqualified service centre or an unauthorized service centre may damage the appliance and void

the warranty. The manufacturer is not responsible for problems caused by modifications made by the user.

2. Specification

2.1 Technical data

Portable cooler on wheels	
Model	HUST024
Batch number	613250
Mains power supply	
220-240V~, 50/60Hz	
Cooling power	60W
Heating power	50W
Power supplied by car lighter socket	
12V==	
Cooling power	45W
Heating power	42W
Volume	33 l
Cooling capacity	15°C ± 3°C below ambient temperature
Heating capacity	55°C ± 10°C

2.2 Contents

- Portable cooler on wheels
- Supply cord for car lighter socket
- Mains supply cord
- Divider grid
- User manual

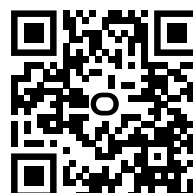
! *If any of the above items are missing or damaged, please contact your dealer.*

! *We recommend to keep the packaging in case of any complaint.*

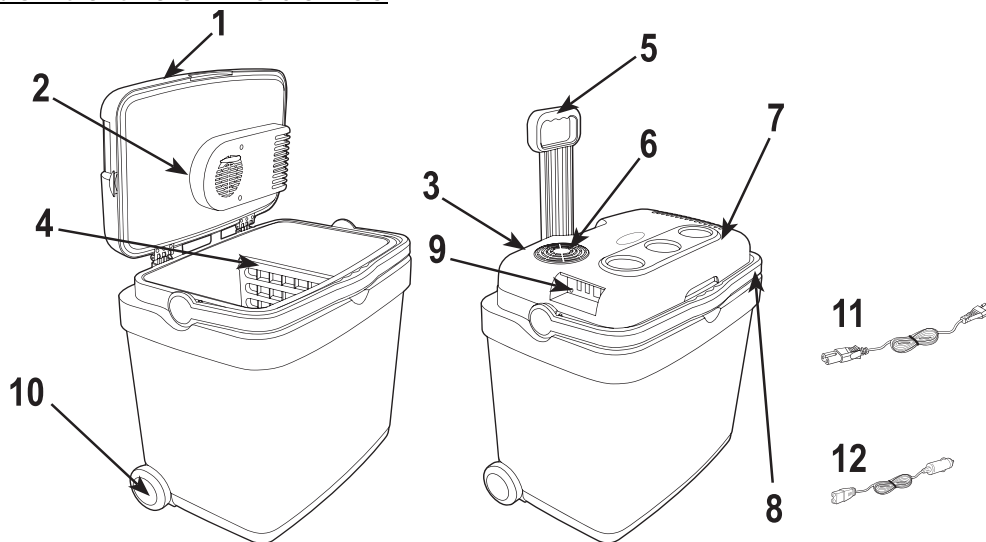
It is possible to download the electronic version of the user manual from the following Internet address:

<https://huslog.eu/>

Or by scanning the QR code:

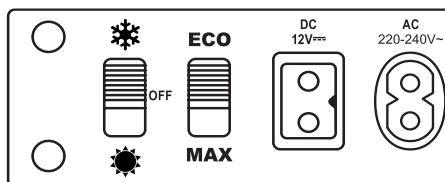


3. Structure of the device



- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Top cover | 7. Fan - outlet |
| 2. Internal fan - inlet | 8. Carrying handle |
| 3. Internal fan - outlet | 9. Control panel |
| 4. Divider grid | 10. Wheels |
| 5. Foldable handle | 11. Mains supply cord |
| 6. Fan - inlet | 12. Supply cord for car lighter socket |

CONTROL PANEL



From left: cooling indicator LED (top), heating indicator LED (bottom), cooling/heating on/off switch, energy saving switch, car lighter cable connector, mains cable connector.

4. Use of the device

 *Food in the refrigerator may only be stored in its original packaging or containers intended for contact with food.*

 *The product is not suitable for transporting corrosive or solvent-containing materials.*

 *If any of the power cords are damaged, replace them with a cord of the same type and specification.*

 *Always make sure that the power supply parameters of the appliance correspond to the power supply parameters indicated on the product's nameplate.*

 *Never switch on the heating mode when the interior of the appliance is cooled and vice versa. First, switch off the appliance and wait at least 30 minutes.*

 *Do not place electrical devices inside the refrigeration and heating chamber of the product.*

 *If the ambient temperature is too high, the cooling function may not operate with sufficient efficiency. Similarly, if the ambient temperature is too low, the heating function may not operate with sufficient efficiency.*

SWITCHING ON

Make sure that the switch on the control panel is in the **OFF** position. Then connect the power cord (**11** or **12**) appropriate for the selected power source to the corresponding connector located on the control panel of the device. Connect the other end to a power outlet or car cigarette lighter socket. Set the cooling/heating switch to the ❄️ or ☀️ position depending on the selected function, and the energy saving switch to the **ECO** or **MAX** position, respectively for economy mode or maximum power consumption.

COOLING ❄️

Due to the dependence of the cooling temperature on the ambient temperature, food should be already chilled when placed in the appliance. Otherwise, it may be necessary to cool the appliance chamber first (**MAX** mode) and then place the food in it. If the ambient temperature is not very high, after cooling the food, you can switch the refrigerator to economy mode (**ECO**). This will reduce energy consumption and keep the food chilled.

When placing already chilled food, the appliance can be started immediately in economy mode if the ambient temperature is not very high.

After placing the food in the compartment, close the top cover of the appliance (**1**).

HEATING ☀️

The heating function is not suitable for heating chilly/cold food. It is intended to maintain the temperature of food that has been previously heated or is still warm.

Place the food in the compartment and close the top cover (**1**). If the ambient

temperature is low, switch on the appliance in maximum power mode (**MAX**). If it is not very low, switch it on in economy mode (**ECO**).

OTHER FUNCTIONS.

The appliance is equipped with a foldable handle (**5**) and wheels (**10**) that make it easy to transport on flat, hard, even ground.

The equipment includes a divider grid (**4**) that can be placed in the grooves inside the compartment of the appliance, thus creating a separate spaces.

Open the top cover (**1**) as far as possible, then tilt the carrying handle (**8**) towards it. The handle should fit under the groove on the underside of the lid, holding the lid in the open position.

The lid is removable – open it and lift it up at the hinges.

There are three round recesses on the top of the lid, in which you can place cups, for example.

5. Cleaning the device

 **WARNING!** *The device cannot be immersed in water or washed under running water!*

 *Cleaning can only be done when the device is turned off, cooled down and the power source is not connected.*

 *Do not use any chemicals, alkaline, abrasive or disinfecting agents for cleaning, as they may have a harmful effect on the device's components.*

The housing and chamber of the device can only be cleaned with a dry cloth or paper towel. In case of heavy dirt, it is permissible to use a cloth slightly dampened with lukewarm water with the addition of a mild cleaning fluid. After that, immediately wipe the washed area with a dry cloth or paper towel and leave the device to dry completely.

For more convenient cleaning of the chamber, remove the top cover of the device.

6. Explanation of symbols



The packaging of the device can be recycled in accordance with local regulations.



Symbol indicating corrugated board (packaging mat.).



Symbol designating a protection class II device with double insulation.



The symbol indicates that the package contains a user manual which must be read before use.



In accordance with the WEEE Directive 2012/19/EU, the product is marked with the symbol of a crossed-out garbage container. The product must not be disposed of with municipal waste, but must be delivered to a ■ designated collection and recycling point for waste electrical and electronic equipment that disposes of such hazardous waste. The accumulation of this type of waste in indicated places and the proper process of its recovery contribute to the protection of natural resources. Proper recycling of waste electrical and electronic equipment has a beneficial effect on human health and the environment. For information about the points of disposal of waste electrical and electronic equipment, please contact the municipal administration or the seller of the device.

7. Use of the manual

Without the prior written consent of the manufacturer, no part of this manual may be reproduced, distributed, translated or transmitted in any form or by any electronic or mechanical means, including by photocopying, recording or storing in any storage and information-sharing systems.

All brands and product names are trademarks or registered trademarks of the respective companies.

The graphic appearance or colour of the product may differ from the actual product.

8. Warranty and Service.

The product has a 2-year warranty, starting from the date of sale of the product. In the event of a defect, the product should be returned to the store where it was purchased, remembering the need to present proof of purchase. The product should be complete and preferably placed in its original packaging.

9. EU Declaration of Conformity



Hereby mPTech sp. z o.o. declares that this product complies with the basic requirements and other provisions of the Directives of the so-called "New Approach" of the European Union.